



1000055532069

íkt. szám: FPH058 /386 - 35 /2013

tárgy:

Javaslat a XI. ker. Prielle Kornélia u. 4.B. sz. alatti ingatlan
969,47, m2 területének Budapest Főváros
Kormányhivatalának ingyenes használatba
adására

előkészítő: Vagyongazdálkodási Főosztály/BFVK Zrt..

egyeztetésre megküldve:

- Fővárosi Közgyűlés állandó bizottságainak és tanácsnokainak

ELŐTERJESZTÉS

a Közgyűlés részére

Tisztelt Közgyűlés!

A Budapest Főváros Önkormányzatának 1050/11568-ad arányú tulajdonát képezi a 3903/7 hrsz.-on nyilvántartott, Budapest, XI. kerület Prielle Kornélia utca 4/b. szám alatt található felépítményes ingatlan (továbbiakban: Prielle ingatlan).

A Prielle ingatlan a BFVK Zrt. 2013. évi Éves Közzolgáltatási Szerződésében a feldolgozásra, hasznosításra, értékesítésre, üzemeltetésre és bérbeadásra átadott ingatlanok közé tartozik.

Budapest Főváros Önkormányzata, valamint Budapest Főváros Kormányhivatala (továbbiakban: Kormányhivatal) között 2013. július 30-án kelt megállapodással a Kormányhivatal részére a Prielle ingatlan I. és II. emeletének megfelelő nagyságú területre (összesen 1.205 m2) ingyenes használati jog került alapításra, egyúttal a Kormányhivatal javára a Fővárosi Önkormányzat kizárólagos tulajdonát képező Bp. V., Bástyá u. 35. szám alatti ingatlanra bejegyzett használati jog megszüntetésre kerül. (1. sz. melléklet)

2013. szeptember 20-án, a Kormányhivatal levélben kérte, hogy akadálymentes ügyfélfogadás céljából a Prielle ingatlan földszinti területének térítésmentes használatba adását. A Kormányhivatal 2013. november 12-én kelt levelében kérte az ingatlan pinceszintjét is. A földszint és pincszint összes alapterülete a földszinten és az első emeleten található lépcsőház részekkel együtt 969,47 m2 nagyságú. (2-3. sz. melléklet)

Tekintettel arra, hogy a pincszint nemcsak funkcionálisan kapcsolódik a földszinti és az emeleti helyiségekhez, hanem az ott megvalósuló közfeladat ellátását kiszolgáló tároló helyiség is, így a Kormányhivatal ez irányú kérelme megfelel a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 11.§ (13). pontjában foglaltaknak.

A 2013. július 30-án kelt megállapodásban átadott 1.205 m² terület, valamint a jelen előterjesztéshez 4. számmal mellékelt Megállapodásban megjelölt 969,47, m²-el együtt a Kormányhivatal által használt teljes terület 2175,46 m²-et tesz ki, mely a Prielle utcai ingatlan Fővárosi Önkormányzat tulajdonát képező ingatlanrész teljes területe.

A nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 11.§ (13) pontja szerint nemzeti vagyon, helyiség ingyenesen kizárólag közfeladat ellátása céljából adható használatba, a közfeladat ellátásához szükséges mértékben. Hivatkozott törvény 3. § 7. pontja szerint közfeladatnak tekintendő a jogszabályban meghatározott állami vagy önkormányzati feladat, amit az arra kötelezett közérdekből, jogszabályban meghatározott követelményeknek és feltételeknek megfelelően végez, ideértve a lakosság közszolgáltatásokkal való ellátását, továbbá az állam nemzetközi szerződésekben vállalt kötelezettségeiből adódó közérdekű feladatokat, valamint e feladatok ellátásához szükséges infrastruktúra biztosítását is. A Kormányhivatal által megjelölt cél a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény értelmében közfeladatnak minősül.

A Fővárosi Önkormányzat tulajdonában lévő nem lakás céljára szolgáló helyiségek feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 40/2006.(VII.14.) Főv. Kgy. rendelet 35. § (1) bekezdése szerint a helyiség tulajdonjogának ingyenes vagy kedvezményes, bármely jogcímen történő átruházásáról, vagy a helyiség ingyenes vagy kedvezményes hasznosításáról a (2) bekezdésben, valamint az 5. § (4) bekezdésében foglalt kivétellel – értékhatártól függetlenül – a Fővárosi Közgyűlés dönt, minősített szavazattöbbséggel.

A fentiek alapján az alábbi határozati javaslatot terjesztem a Tisztelt Fővárosi Közgyűlés elé kérve annak megtárgyalását és elfogadását.

Határozati javaslat

A Fővárosi Közgyűlés a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 11. § (13) bekezdése, valamint a Fővárosi Önkormányzat tulajdonában lévő nem lakás céljára szolgáló helyiségek feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 40/2066.(VII.14.) Főv. Kgy. rendelet 35. § (1) bekezdése alapján úgy dönt, hogy:

Budapest Főváros Kormányhivatala részére a Fővárosi Önkormányzat 1050/1568-ad tulajdoni hányadát képező Budapest XI. kerület 3903/7 hrsz-ú, Prielle Kornélia utca 4/b. szám alatti ingatlan földszinti és pince szintjét a földszinten és az első emeleten található lépcsőház részekkel együtt - mely összesen 969,47 m² nagyságú területet tesz ki - ingyenes használatba adja a Kormányhivatal működése időtartamára.

Jóváhagyja, megkötí az előterjesztés 4. számú mellékeltét képező Megállapodást, és felhatalmazza a Főpolgármestert annak aláírására.

határidő: 90 nap
felelős: Főpolgármester

Határozathozatal módja: minősített szavazattöbbség

Budapest, 2013. ^{december}~~november~~ „03”



Dr. Bagdy Gábor
főpolgármester-helyettes

Láttam:

2013. DEC 03.

Sárádi Kálmánné dr.
főjegyző



mellékletek:

1. Megállapodás (2013.07.30.)
2. Kérelem (2013.09.20.)
3. Kérelem (2013.11.12.)
4. Megállapodás-tervezet

2013. 12. 02.

Szignálta: 12.03.

Ötöné dr. Tóth Margit
referátúra vezető



Szignálta:

dr. Lőrincz Valéria
főosztályvezető

Szignálta:

Megyesné dr. Hermann Judit
aljegyző



2013. 11. 26.

Dr. Lőrincz Péter
főosztályvezető



MEGÁLLAPODÁS

Használati jog megszüntetéséről és használati jog alapításáról

amely létrejött egyrészről Budapest Főváros Önkormányzata (székhely: Budapest V. kerület, Városház utca 9-11. sz., törzsszám: 735638, adószám: 15735636-2-41, KSH: 15735636-8411-321-01, képviseli: Tarlós István Főpolgármester), mint átadó (továbbiakban Átadó), valamint

Budapest Főváros Kormányhivatala (székhely: Budapest 1056 Budapest, Váci utca 62-64, törzsszám: 789235, adószám: 15789233-2-41, KSH: 15789233-8411-312-01, képviseli: Dr. Pesti Imre Kormány megbízott), mint átvevő (továbbiakban: Átvevő) együttesen a továbbiakban, mint Felek

között, a Fővárosi Közgyűlés 1517/(2013.VI.12.) Főv. Kgy. számú határozata alapján az alábbi feltételekkel:

I. Előzmények

1. Felek rögzítik, hogy Budapest Főváros Önkormányzata valamint a Fővárosi Munkaügyi Központ között 1994. szeptember 29-én megállapodás jött létre a 24085 hrsz-ú, Budapest, V. kerület Bástyá u. 35. szám alatti ingatlan használati jogának ingyenes átadására.

2. Felek egyezően állapítják meg, hogy a Nemzeti Munkaügyi Hivatalról és a szakmai irányítása alá tartozó szakigazgatási szervek feladat és hatásköréről szóló 323/2011 (XII. 28.) Korm. rendelet 27. § (4) bekezdésének a) pontjával hatályon kívül helyezett 315/2010. (XII. 27.) Korm. rendelet 10. § (2) – (3) bekezdése szerinti szervezeti jogutódlás alapján a Fővárosi Munkaügyi Központ jogutóda Budapest Főváros Kormányhivatala.

3. Felek megállapítják, hogy az Átadó 1050/11568 arányú tulajdonát képezi a Budapest XI. ker. 3903/7 hrsz-ú Budapest, XI. kerület Prielle Kornélia utca 4/b. szám alatti felépítményes ingatlan (továbbiakban: Prielle utca 4/b. szám alatti ingatlan)

4. Felek megállapítják továbbá, hogy az Átadó kizárólagos tulajdonában lévő 24085 hrsz-ú, Budapest V. kerület Bástyá utca 35. szám (továbbiakban: Bástyá utca 35. szám alatti ingatlan) alatti felépítményes ingatlan 1.089 m² nagyságú részén Átvevőnek ingatlan-nyilvántartásban 222301/1/1999 számú határozattal bejegyzett ingyenes használati joga van.

5. Felek rögzítik, hogy a Bástyá utca 35. szám alatti ingatlanra bejegyzett használati jog értéke 100 300.000,- Ft + ÁFA, a Prielle utca 4/b. szám alatti ingatlan 1 205 m² nagyságú területére bejegyzendő közös használati jog értéke 183 810.000,- Ft + ÁFA.

Átvevő kijelenti, hogy a Prielle utca 4/b. szám alatti ingatlanban közhatalmi tevékenységet kíván ellátni, ezért az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 7. § (2) bekezdése alapján nincs ÁFA fizetési kötelezettsége.

6. Átvevő a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (a továbbiakban: Nvtv.) 11. § (10) bekezdésében foglaltakra tekintettel kijelenti, hogy az Nvtv. 3. § 1. pont ac) alpontja szerinti, valamint a Budapest Főváros Önkormányzata vagyonáról, a vagyonelemek feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 22/2012. (III. 14.) Főv. Kgy. rendelet (a továbbiakban: Vr.) 3. § 4. pont ac) alpontja szerint átlátható szervezet

7. Átvevő kijelenti, hogy a Nvtv. 11. § (11) bekezdése értelmében vállalja, hogy

- a) a hasznosításra vonatkozó szerződésben előírt beszámolási, nyilvántartási, adatszolgáltatási kötelezettségeket teljesíti,
- b) az átengedett nemzeti vagyont a szerződési előírásoknak és a tulajdonosi rendelkezéseknek, valamint a meghatározott hasznosítási célnak megfelelően használja,
- c) a hasznosításban - a hasznosítóval közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik félként - kizárólag természetes személyek vagy átlátható szervezetek vesznek részt.

8. Átvevő a Vr. 17. § (1) bekezdésére hivatkozással büntetőjogi felelőssége tudatában kijelenti, hogy a Átadó felé nincs három hónapnál régebben lejárt tartozása

II. Szerződés tárgya

1. Felek megállapodnak abban, hogy az Átadó az Átvevő működésének időtartamára ingyenes használati jogot enged az Átvevőnek a Prielle utca 4/b. szám alatti ingatlan I. és II. emeletén, összesen 1.205 m² nagyságú területre (továbbiakban: **ingatlanrész**), jelen Megállapodás elválaszthatatlan részét képező 1. sz. melléklet szerinti alaprajznak és a 2. számú melléklet szerinti helyiségiistának megfelelően.

2. Átadó jelen megállapodás aláírásával egyidejűleg végleges és visszavonhatatlan hozzájárulását adja ahhoz, hogy a Budapest XI. ker. 3903/7 hrsz-ú, Budapest, XI. kerület Prielle Kornélia utca 4/b. szám alatti felépítményes ingatlan 1.205 m² nagyságú területére az Átvevő javára ingyenes használati jog kerüljön az ingatlan-nyilvántartásba bejegyzésre, annak működése időtartamára.

III. A használat jogának megszüntetése

1. Felek kijelentik, hogy jelen megállapodás aláírásával a Bástya utca 35. szám alatti ingatlanra vonatkozó, a Fővárosi Munkaügyi Központ javára ingyenes használati jogot alapító 1994. szeptember 29-én kelt megállapodást közös megegyezéssel megszüntetik.

2. Átvevő jelen megállapodás aláírásával ellenérték nélkül lemond az általa használt, az Átadó tulajdonában lévő 24085 hrsz-ú, Budapest, V. kerület Bástya utca 35. szám alatti felépítményes ingatlanra bejegyzett, 1.089 m² nagyságú területre vonatkozó ingyenes használati jogáról. Átvevő jelen szerződés aláírásával egyidejűleg végleges és visszavonhatatlan hozzájárulását adja ahhoz, hogy a Bástya ingatlan 1.089 m² nagyságú részére bejegyzett ingyenes használati joga az ingatlan-nyilvántartásban törésre kerüljön.

IV. Felek jogai és kötelezettségei

1. Felek megállapodnak abban, hogy Átadó a jelen megállapodás hatályba lépését követő 30 napon belül az ingatlanrészt Átvevő birtokába adja, amiről a Felek jegyzőkönyvet vesznek fel.

2. A használat jogánál fogva Átvevő jogosult az ingatlanrészt rendeltetésszerűen - jogszabályban meghatározott közzeladata ellátását meg nem haladó mértékben - használni, használt szedni. Átvevő a használat jogát másnak át nem engedheti.

3. A használat jogára tekintettel Átvevő köteles viselni a szerződés tárgyát képező ingatlanrész terheit, ideértve a fenntartási költségeket, és az azzal kapcsolatos, másra át nem hárítható kárt. Átvevő köteles az ingatlanrész állagának megóvására, és a szükségszerűen felmerülő javítások elvégzésére

4. Átvevő kötelezettséget vállal arra, hogy a Prielle u. 4/b. szám alatti ingatlan átadás-átvétele időpontjáig üzemeltetési szerződést köt az Átadó Vagyongazdálkodó szervezetével a Budapest Főváros Vagyongazdálkodó Központ Zrt.-vel (1013 Budapest, Attila út 13/a) az ingatlan ingyenes használatával érintett 1205 m²-re vonatkozóan.

5. Az ingyenes használattal érintett terület fenntartásával, üzemeltetésével és karbantartásával kapcsolatban felmerülő költségek és közüzemi díjak a Prielle utca 4/b. szám alatti ingatlan átadás-átvétele napjától az Átvevőt terhelik

6. Átvevő köteles a használatában lévő vagyonnal folyamatosan elszámolni a tárgyévben hatályos önkormányzati vagyonrendelet, a számviteli törvény, valamint az önkormányzati vagyon nyilvántartási szabályai szerint.

7. Átvevő az ingatlanrészt zálogul, biztosítéku nem adhatja, illetve egyéb módon sem terhelheti meg, bármilyen ilyen jellegű cselekmény, vagy megállapodás semmis.

8. Felek rögzítik, hogy a használat jogának megszűnését követően Átvevő köteles haladéktalanul átadás-átvételi jegyzőkönyv keretében tételesen elszámolni, az ingatlant ingóságaitól kiürített, tehermentes módon Átadónak rendelkezésre bocsátani.

9. Átadó jogosult az Átvevővel előre közölt időpontban a helyszínen ellenőrizni az ingatlanrész használatát, illetve hasznosítását, különös tekintettel a karbantartási, felújítási és visszapótlási feladatok elvégzésére, ehhez jogosult bármikor adatokat, dokumentumokat bekérni az Átvevőtől, Átvevő az ellenőrzés során köteles együttműködni.

V. Kártérítési felelősség

1. Átvevő a polgári jog általános szabályai szerint felelősséggel tartozik a szerződés időtartama alatt okozott az ingatlanrészben bekövetkezett károkért

2. Átvevő az ingatlanrészt érintő és az általa – vagy vele szerződött harmadik személy valamint bármely az ingatlanrészt használó személy által – okozott kárból eredő vagyoni veszteséért pótlási kötelezettséggel tartozik.

3. Átvevő az általa használt ingatlanrészt köteles az elháríthatatlan külső ok következtében keletkezett kár esetére biztosítani. A biztosítás kedvezményezettje a Átvevő, aki köteles a kártérítési összeget az önkormányzati vagyon helyreállítására, illetve pótlására fordítani. Átvevő köteles a biztosítási kötvényt a szerződés aláírását követő 30 napon belül benyújtani Átadónak

4. Az ingatlanrészt működtetése során harmadik személynek okozott károkért Átvevő felel

1. Jelen megállapodás megszűnik

az Átvevő jogutód nélküli megszűnésével;
közös megegyezéssel;
rendkívüli felmondással.

2. Rendkívüli, azaz azonnali hatályú felmondásnak Átadó vagy Átvevő súlyos szerződésszegése esetén van helye.

3. Átvevő súlyos szerződésszegésének minősül különösen, de nem kizárólagosan

a) a szerződés tárgyát szándékosan rongálja, rendeltetésszerűen vagy megállapodás-ellenesen használja,

b) az ingatlanrész a szerződésben meghatározott céltól eltérően használja,

c) ha tájékoztatási, beszámolási, adatszolgáltatási kötelezettségének nem vagy számottevő késedelemmel tesz eleget, vagy az ellenőrzést akadályozza.

4. Az Nvtv. 11.§ (12) bekezdése értelmében, Átadó a szerződést kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja, ha az ingatlanrész hasznosításában részt vevő bármely - a Átvevővel közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik fél - szervezet a nemzeti vagyon hasznosítására vonatkozó szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.

Vegyes rendelkezések

1. Felek kapcsolattartókat jelölnek ki, akik jelen szerződésből eredő feladatokat egyeztetik, illetve gondoskodnak a lebonyolítással kapcsolatos döntések előkészítéséről. Felek rögzítik, hogy kapcsolattartóik útján kölcsönösen tájékoztatják egymást a vagyonhasználatot érintő minden lényeges körülményről, tényről, veszélyről, illetve változásról.

2. A jelen megállapodással kapcsolatos kérdésekben nyilatkozattételre jogosult

Átadó által kijelölt kapcsolattartó(k):

Neve: Nagyunyomi-Sényi Gábor Antal

Beosztása: vezérigazgató

Elérhetősége: Budapest Főváros Vagyonkezelő Központ Zrt. (BFVK Zrt.)

székhely: 1013 Budapest, Attila út 13/A Tel.: +36 (1) 3252-400

Átvevő által kijelölt kapcsolattartó:

Neve: Dr. Pestő Imre

Beosztása: kormány megbízott

Elérhetősége: Budapest Főváros Kormányhivatala

székhely: 1056 Budapest, Váci u. 62-64. Tel: +36 (1) 235-1710

Szakmai kapcsolattartók:

Átadó által kijelölt szakmai kapcsolattartó:

Neve: Nagyunyomi-Sényi Gábor Antal

Beosztása: vezérigazgató

Elérhetősége: Budapest Főváros Vagyonkezelő Központ Zrt. (BFVK Zrt.)

székhely: 1013 Budapest, Attila út 13/A, Tel: +36 (1) 325-2400

Átvevő által kijelölt szakmai kapcsolattartó:

Neve: Rozgonyi Miklós

Beosztása: főosztályvezető

Elérhetősége: Budapest Főváros Kormányhivatala Gazdasági és Üzemeltetési Főosztály

székhely: 1139 Budapest, Teve u. 1/a-c) Tel: +36 (1) 288-5227

3. A kapcsolattartók személyének változását a Felek 5 munkanapon belül kötelesek egymással írásban közölni. A kapcsolattartók személyében bekövetkezett változás nem minősül jelen szerződés módosításának.

4. Jelen megállapodást módosítani, felmondani kizárólag írásban lehet. Felek rögzítik továbbá, hogy minden értesítés, egyéb közlés, amelyet jelen megállapodás alapján jogosultak vagy kötelesek megtenni, kizárólag írásban érvényes.

Jelen megállapodással kapcsolatos bármely értesítés, nyilatkozat akkor hatályos, ha a Felek által jelen megállapodásban rögzített székhelyre írásban postai úton, vagy személyes átvétellel megküldik és a másik fél azt igazoltan átveszi, illetve az alábbiak alapján kézbesítettnek tekintendő.

Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben bármelyik fél írásban közölt nyilatkozata a címzett érdekkörében felmerült okból nem jut a címzett tudomására, a jognyilatkozatot a kézbesítés második megkísérlését követő 5. munkanapon kézbesítettnek tekintik.

5. Felek kötelesek megőrizni jelen megállapodás teljesítése során, illetve a megállapodás teljesítésével összefüggésben vagy azzal kapcsolatban megszerzett vagy bármely módon tudomásukra jutott bármely üzleti titkot, valamint a másik Félre vagy annak tevékenységére és ügyfeleire közvetlenül vagy közvetetten vonatkozó bármely olyan tényt, információt, adatot, melynek bizalmas kezeléséhez másik Félnek méltányolható érdeke fűződik. E kötelezettség megszegése esetén a másik fél kárát kötelesek megtéríteni. A titoktartási kötelezettség kiterjed Felek valamennyi alkalmazottjára, munkatársára és szerződött partnerére.

6. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen megállapodással kapcsolatos esetleges vitákat megkísérik peren kívül tárgyalások útján rendezni. Amennyiben ez nem vezet eredményre, az eljáró bíróság meghatározására a polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény alapján az irányadók.

7. Jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekre a Polgári Törvénykönyv előírásai és a hatályos egyéb vonatkozó jogszabályok az irányadók.

8. Felek kijelentik, hogy a megállapodást aláíró személyek a jelen megállapodás aláírására jogosultak.

9. Felek jelen megállapodás aláírásával meghatalmazzák az Átvevő jogtanácsosát, Puskásné dr. Németh Márta jogtanácsost (székhely: 1056 Budapest, Váci utca 62-64.; jogtanácsosi igazolvány száma: 15632) a jelen megállapodás elkészítésével, ellenjegyzésével. Földhivatalba történő benyújtásával és földhivatal előtti képviseletükkel.

10. Felek megállapodnak abban, hogy a használati jog ingatlan-nyilvántartási törlése és bejegyzése érdekében az Átvevő jár el és az Átvevőt terheli az ezekkel kapcsolatos minden költség és igazgatás szolgáltatási díj megfizetése. Az Átvevő kötelezettséget vállal arra, hogy jelen megállapodást annak kétoldalú aláírásától számított 30 napon belül benyújtja az illetékes Földhivatalnak a változások átvezetése végett.

Jelen szerződés az aláírás napján, amennyiben azt a Felek különböző időpontban írják alá, úgy a későbbi aláírás napján, lép hatályba, egyidejűleg a III. 1. pontjában körülírt megállapodás hatályát veszti.

Jelen megállapodás 6 (hat) egyrészrészre szétválasztva készült, magyar nyelven készült, melyet szerződő Felek - mint akaratukkal mindenben megegyezőt - annak elolvasása és értelmezése után jóváhagyólag írtak alá azzal, hogy a megállapodás 7 (hét) számozott oldalból és 2 (kettő) számozott mellékletből áll.

Felek jelen megállapodást elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, helybenhagyólag aláírták.

Budapest, 2013. június 11.

.....
Átadó
Budapest Főváros Önkormányzata
Tarlós István
főpolgármester megbízásából
dr. Bagdy Gábor
főpolgármester-helyettes

.....
Átvevő
Budapest Főváros Kormányhivatala
Dr. Pesti Imre Kormány megbízott
2013. június 11.

Láttam Főjegyző megbízásából:

.....
Megyesné dr. Hermann Judit
aljegyző

2013. június 11.

Szakmai szempontból ellenjegyzem:

Név:

Aláírás:

Kelt:

Pénzügyi ellenjegyzést végezte:

.....
Vercs T. Tibor főosztályvezető
Pénzügyi Főosztály

2013. június 11.

Pénzügyi szempontból ellenjegyzem:

Név:

Aláírás:

Kelt:

Jogi szempontból ellenjegyzem:

Név: Prielle Kornélia

Aláírás: [Signature]

Kelt: 2016. 06. 16.

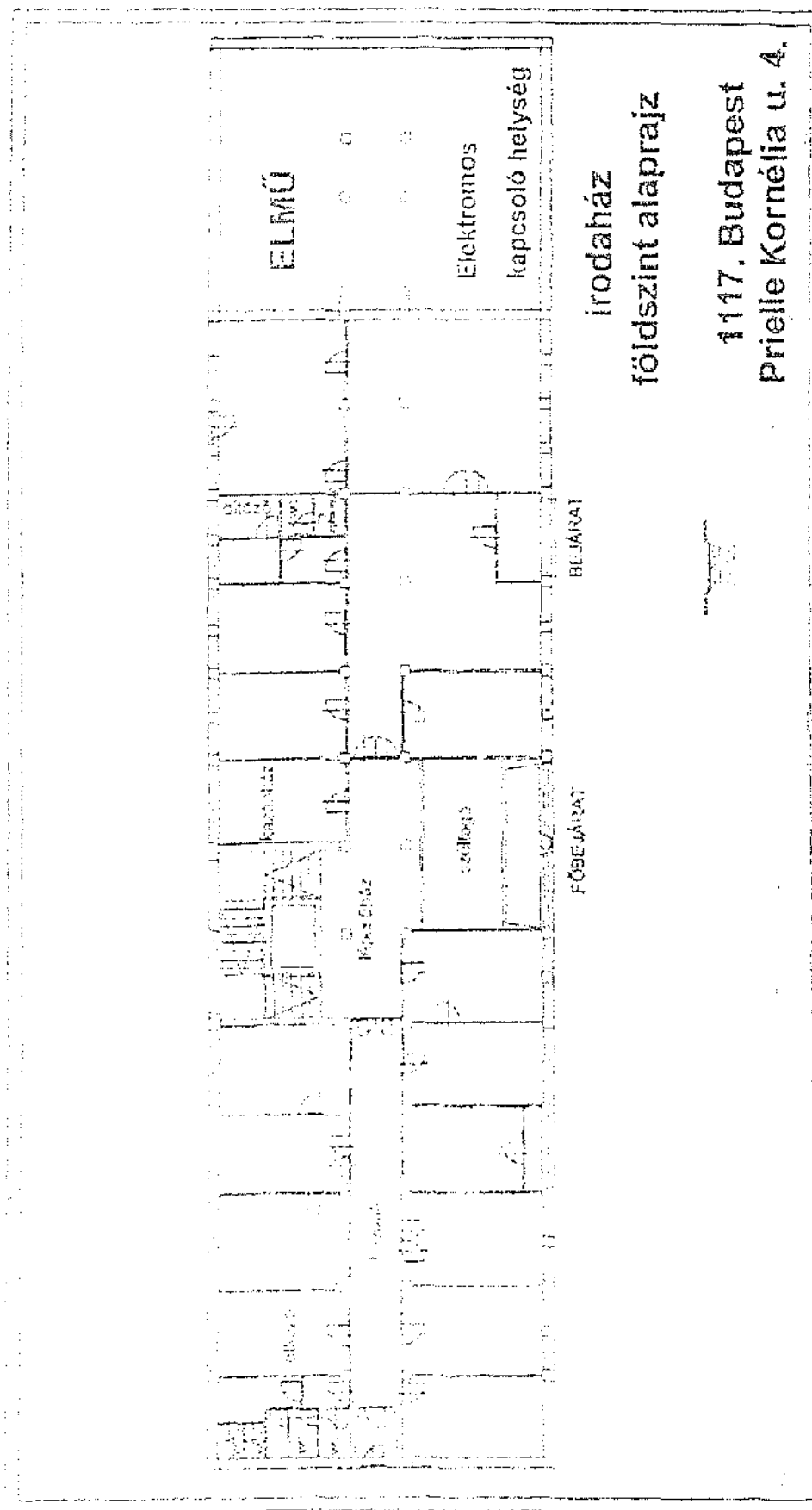
Melléklet:

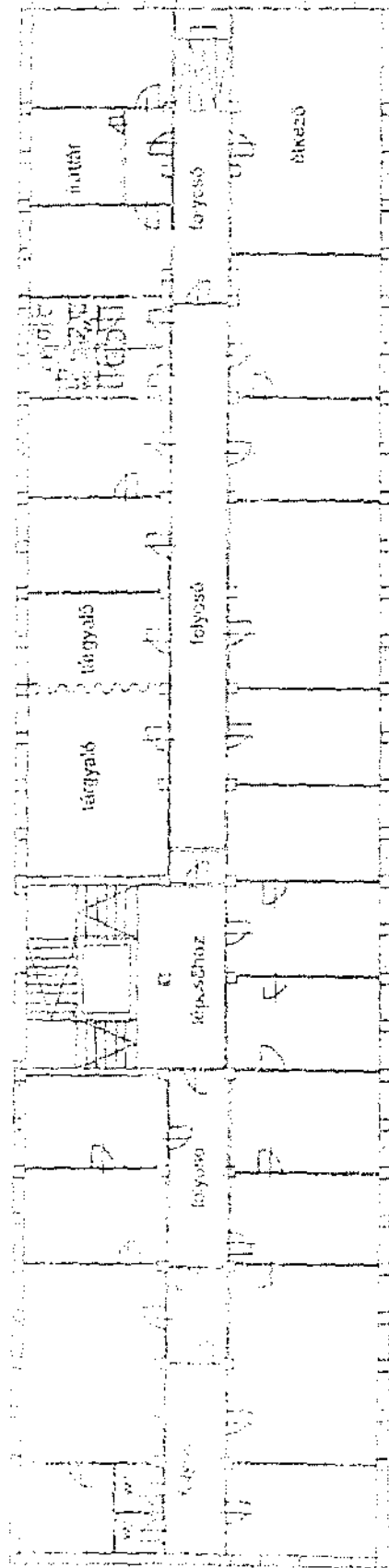
- 1) XI. ker., Prielle K. u. 4/b sz. alatti ingatlan I. és II. emeletének alaprajza
- 2) XI. ker., Prielle Kornélia utca 4. szám alatti ingatlan helyiség felosztása

.....



1117. Budapest



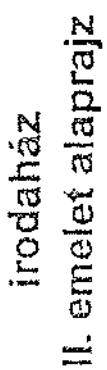


irodaház

L. emelet alaprajz

1117. Budapest

Prielle Kornélia u. A.



1117. Budapest
Prielle Kornélia u. 4.

30. Dr. Profile Kourdin also was not quite happy to see her.

[illegible]

A 1117 Budapest, XI. Prágla Kornélia utca 4/b. szám alatti ingatlan helyiség felosztása

Földszint			I. emelet			II. emelet		
Sor szám	Helyiség megnevezése	Térület /m2 /	Sor szám	Helyiség megnevezése	Térület /m2 /	Sor szám	Helyiség megnevezése	Térület /m2 /
1	Közelkedő	43,70	1	Iroda	50,00	1	WC	14,40
2	Elektromos fogaló	5,44	2	Iroda	16,17	2	Külköz	15,72
3	Közelkedő	7,89	3	Iroda	16,72	3	Tárgyaló	36,07
4	Közelkedő	19,34	4	WC	14,70	4	Iroda	33,48
5	Tároló 5 db + közl	10,95	5	Iroda	15,62	5	Iroda	33,48
6	Tároló	6,40	6	Iroda	9,58	6	Iroda	32,93
7	Tároló	6,34	7	Iroda	17,32	7	Iroda	14,07
8	Tároló	14,17	8	Előter	5,29	8	Iroda	17,13
9	Tároló	14,41	9	Külköz	41,98	9	Iroda	16,79
10	Tároló	14,17	10	Iroda	25,14	10	Iroda	17,17
11	Tároló	15,05	11	Iroda	17,24	11	Takarítósztúr	1,57
12	Tároló	15,72	12	Iroda	32,31	12	Iroda	10,37
13	Tároló	14,80	13	Iroda	15,73	13	Iroda	10,33
14	Tároló	15,05	14	Iroda	15,93	14	Iroda	10,17
15	Tároló	8,28	15	Iroda	16,48	15	Iroda	9,48
16	Tároló	5,26	16	Iroda	15,18	16	Iroda	19,40
17	Tároló	14,60	17	Iroda	17,13	17	Iroda	15,01
18	Tároló + 3 tároló	9,22	18	Iroda	16,38	18	Iroda	33,97
19	Előter + közelkedő	25,76	19	Iroda	33,02	19	Servezőbár	16,53
20	Tároló	10,17	20	Iroda	16,58	20	Iroda	81,20
21	Tároló	10,39	21	WC	6,37	21	Iroda	16,52
22	Tároló	13,27	22	Étkész	12,47	22	Iroda	16,12
23	Tároló	14,82	23	Iroda	29,78	23	Iroda	16,97
24	Tároló	17,01	24	Iroda	16,27	24	Közelkedő	17,85
25	Tároló	11,06	25	Iroda	16,12	25	Közelkedő	35,36
26	Tároló + 3 tároló	17,04	26	Közelkedő lh.	20,99	26	Közelkedő	26,30
27	Tároló	7,31	27	Közelkedő	9,07			
28	Tároló	6,96	28	Közelkedő	12,98			
29	Tároló	6,39	29	Trafóház				
30	Tároló	6,94	Összes bérlet terület	Lépcsőház	24,47	Összes bérlet terület		484,96
31	Tároló	6,37	Összes közös terület	Összes bérlet terület	463,15	Összes közös terület		118,48
32	Tároló + előter	2,27	Összes terület	Összes terület	602,55	Összes terület		603,44
33	Előter + közelkedő	23,99						
34	Tároló	3,69						
35	Tároló	6,58						
36	Tároló	2,91						
Összes közös terület		433,72						
Kormányhivatal által használatba vett terület:			Kormányhivatal által használt összterület:			Épület összes területe (trafóház nélkül)		
						Épület összes terület		
						Épület összes közös terület		
						Lépcsőház		
						Épület összes terület (trafóház nélkül)		
						Trafóház		
						Épület összes terület (trafóház nélkül)		
						Épület összes terület (trafóház nélkül)		
						2175,46 m2		
						969,47 m2		



BUDAPEST FŐVÁROS
KORMÁNYHIVATALA

KORMÁNYMEGBÍZOTT

Ügyiratszám: BPB/116/00650-1/2013.

Ügyintéző: Roszkopf Katalin

Telefon: 06-1/288-5246

E-mail: roszkopf.katalin@bfkh.hu

Tárgy: kérelem térítésmentes használatra az
1117 Budapest, Prielle Kornélia utca
4. számú ingatlan földszinti
területére

Melléklet: -

Hív. szám: -

Tarlós István Főpolgármester Úr részére

Budapest Főváros Önkormányzatának Főpolgármesteri Hivatala

1052 Budapest,
Városház utca 9-11.

dr. Nagyunyomi-Sényi Gábor Vezérigazgató Úr részére

Budapest Főváros Vagyonkezelő Központ Zrt.

1013 Budapest,
Attila út 13/A.

Tisztelt Főpolgármester Úr!

Tisztelt Vezérigazgató Úr!

Az 1117 Budapest, Prielle Kornélia utca 4. számú ingatlan földszinti területének térítésmentes használatba vétele iránti kérelmemet az alábbiak szerint terjesztem elő.

A Budapest Főváros Önkormányzata és a Budapest Főváros Kormányhivatala 2013. július 30-án Megállapodást kötött az 1117 Budapest, Prielle Kornélia utca 4. számú ingatlan I. és II. emeleti, összesen 1.205,- m² nagyságú terület ingyenes használatára. E jogunk ingatlan-nyilvántartásba bejegyzése iránt – megállapodásunknak megfelelően – intézkedünk.

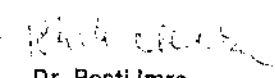
A Budapest Főváros Kormányhivatalának a szakmai feladatok ellátásához szüksége van további ingatlanrész használatára, különösen azért, mert az akadálymentes ügyfélfogadás feltételei csak a földszinten alakíthatók ki.

Az 1117 Budapest, Prielle Kornélia utca 4. számú ingatlan földszinti területe jelenleg is üresen áll, ezért kezdeményezem, hogy a Kormányhivatal az ingatlan földszinti területét is birtokba vehesse az üzemeltetési költségek teljeskörű vállalása mellett, de egyéb bérleti (használati) díjtól mentesen.

Az előzőekben leírtak alapján kérem a Tisztelt Főpolgármester Urat és a Tisztelt Vezérigazgató Urat, hogy az 1117 Budapest, Prielle Kornélia utca 4. számú ingatlan földszinti terület ingyenes használatára vonatkozó kérelmemet támogatni szíveskedjen.

Budapest, 2013. szeptember 10.

Tisztelettel:


Dr. Pesti Imre
kormány megbízott



BUDAPEST FŐVÁROS
KORMÁNYHIVATALA

KORMÁNYMEGBÍZOTT

Ügyiratszám: BPB/116/00650-10/2013.

Ügyintéző: Roszkopf Katalin

Telefon: 06-1/288-5246

E-mail: roszkopf.katalin@bfkh.hu

Tárgy: kérelem térítésmentes használatra az
1117 Budapest, Prielle Kornélia utca
4. számú ingatlan pince szintjén
területre

Melléklet: -

Hiv. szám: -

Tarlós István Főpolgármester Úr részére

Budapest Főváros Önkormányzatának Főpolgármesteri Hivatala

1052 Budapest,
Városház utca 9-11.

dr. Nagyunyomi-Sényi Gábor Vezérigazgató Úr részére

Budapest Főváros Vagyonkezelő Központ Zrt.

1013 Budapest,
Attila út 13/A.

Tisztelt Főpolgármester Úr!

Tisztelt Vezérigazgató Úr!

Az 1117 Budapest, Prielle Kornélia utca 4. számú ingatlan pince szintjén területének térítésmentes használatba vétele iránti kérelmemet az alábbiak szerint terjesztem elő.

A Budapest Főváros Önkormányzata és a Budapest Főváros Kormányhivatala 2013. július 30-án Megállapodást kötött az 1117 Budapest, Prielle Kornélia utca 4. számú ingatlan I. és II. emeleti, összesen 1.205,- m² nagyságú terület ingyenes használatára.

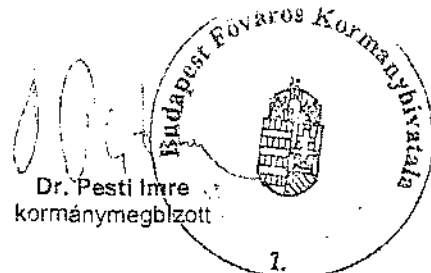
Budapest Főváros Kormányhivatala (továbbiakban BFKH) a szakmai feladatainak ellátásához a BPB/116/00650-1/2013. iktatószámú levélben (2013. szeptember 20.) a Prielle Kornélia utca 4. számú ingatlan földszinti terület térítésmentes használatára kérelemmel fordult Önökhöz. Ezen területre vonatkozó megállapodás tervezetét a Budapest Főváros Vagyonkezelő Központ Zrt. részéről a BFKH 2013. október 7-én megkapta és jelenleg véleményezés alatt van.

Mivel a Prielle Kornélia utca 4. számú ingatlan használata a pincén kívül a BFKH használatába kerül és a pince szintjén terület jelenleg üresen áll, ezért kezdeményezem, hogy a Kormányhivatal az ingatlan pince szintjén területét is birtokba vehesse az üzemeltetési költségek teljeskörű vállalása mellett, de egyéb bérleti (használati) díjtól mentesen.

Az előzőekben leírtak alapján kérem a Tisztelt Főpolgármester Urat és a Tisztelt Vezérigazgató Urat, hogy az 1117 Budapest, Prielle Kornélia utca 4. számú ingatlan pince szintjén terület ingyenes használatára vonatkozó kérelmemet támogatni szíveskedjen.

Budapest, 2013. november 11-én.

Tisztelettel:



2013. 11. 11.
+36 1 235 1700

(4)

MEGÁLLAPODÁS

Ingatlan ingyenes használatba adásáról

amely létrejött egyrészről **Budapest Főváros Önkormányzata** (székhely: Budapest V. kerület, Városház utca 9-11. sz., törzsszám: 735638, adószám: 15735636-2-41, KSH: 1573565636-8411-321-01, képviseli: Tarlós István Főpolgármester), mint Használatba adó (továbbiakban **Használatba adó**), valamint

Budapest Főváros Kormányhivatala (székhely: Budapest 1056 Budapest, Váci utca 62-64, törzsszám: 789235, adószám: 15789233-2-41, KSH: 15789233-8411-312-01, képviseli: Dr. Pesti Imre Kormány megbízott), mint Használatba vevő (továbbiakban: **Használatba vevő**) együttesen a továbbiakban, mint **Felek**

között, a Fővárosi Közgyűlés .../(2013.....) Föv. Kgy. számú határozata alapján az alábbi feltételekkel:

I. Előzmények

Felek megállapítják, hogy Használatba adó 1050/11568 arányú tulajdonát képezi a Budapest XI. ker. 3903/7 hrsz-ú, 1117 Budapest, XI. kerület Prielle Kornélia utca 4/b. szám alatti felépítményes ingatlan (továbbiakban: Ingatlan).

Felek rögzítik, hogy Budapest Főváros Önkormányzata valamint a Budapest Főváros Kormányhivatala között 2013. 07. 30-án kelt megállapodással Használatba adó Használatba vevő működésének időtartamára ingyenes használati jogot engedett a Budapest, XI. kerület Prielle Kornélia utca 4/b. sz. alatti ingatlan I. és II. emeletén összesen 1.205 m² nagyságú területére.

II. Szerződés tárgya

1. Felek megállapodnak abban, hogy Használatba adó Használatba vevő működésének időtartamára, akadálymentes ügyfélfogadás kialakítása céljából ingyenesen használatba adja Használatba vevőnek a 1117 Budapest, XI. Prielle utca 4/b. szám alatti ingatlan földszintjét és pinceszintjét a földszinten és az első emeleten található lépcsőházi részekkel (a 2. sz. melléklet szerint 1. emelet 28. sz. és földszint 28. helyiség), összesen 969,47 m² nagyságú területet (továbbiakban: **ingatlanrész**), jelen Megállapodás elválaszthatatlan részét képező 1. sz. melléklet szerinti alaprajznak és a 2. számú melléklet szerinti helyiséglistának megfelelően.

Felek megállapítják, hogy az előzményben hivatkozott 2013. 07. 30-án kelt megállapodás alapján, a Használatba vevő tényleges használatába került 1.205,99 m² nagyságú területtel, és a jelen megállapodás tárgyát képező 969,47 m² nagyságú területtel együtt a Használatba vevő által használt teljes terület 2175,46 m²-et tesz ki, mely megfelel a 2. számú melléklet szerint Prielle Kornélia utca 4/b. sz. alatti ingatlan összes területének (trafóház nélkül)

Használatba vevő kijelenti, hogy az ingatlanrészben közhatalmi tevékenységet kíván ellátni, ezért az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 7. § (2) bekezdése alapján nincs ÁFA fizetési kötelezettsége.

Használatba vevő a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (a továbbiakban: Nvtv.) 11. § (10) bekezdésében foglaltakra tekintettel kijelenti, hogy az Nvtv. 3. § 1. pont ac) alpontja szerinti, valamint a Budapest Főváros Önkormányzata vagyonáról, a vagyonelemek feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 22/2012. (III. 14.) Főv. Kgy. rendelet (a továbbiakban: Vr.) 3. § 4. pont ac) alpontja szerint átlátható szervezet.

Használatba vevő kijelenti, hogy a Nvtv. 11. § (11) bekezdése értelmében vállalja, hogy

- a) a hasznosításra vonatkozó szerződésben előírt beszámolási, nyilvántartási, adatszolgáltatási kötelezettségeket teljesíti,
- b) az átengedett nemzeti vagyont a szerződési előírásoknak és a tulajdonosi rendelkezéseknek, valamint a meghatározott hasznosítási célnak megfelelően használja,
- c) a hasznosításban - a hasznosítóval közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik félként - kizárólag természetes személyek vagy átlátható szervezetek vesznek részt.

Használatba vevő a Vr. 17. § (1) bekezdésére hivatkozással büntetőjogi felelőssége tudatában kijelenti, hogy a Használatba adó felé nincs három hónapnál régebben lejárt tartozása.

III. Felek jogai és kötelezettségei

1. Felek megállapodnak abban, hogy Használatba adó a jelen megállapodás hatályba lépését követő 30 napon belül az ingatlanrészt Használatba vevő birtokába adja, amiről a Felek jegyzőkönyvet vesznek fel.

2. A használat jogánál fogva Használatba vevő jogosult az ingatlanrészt rendeltetésszerűen - saját szükségleteit meg nem haladó mértékben - használni, azt hasznosítani, hasznait szedni. Használatba vevő a használat jogát másnak át nem engedheti.

3. A használat jogára tekintettel Használatba vevő köteles viselni a szerződés tárgyát képező ingatlanrész terheit, ideértve a fenntartási költségeket, és az azzal kapcsolatos, másra át nem hárítható kárt. Használatba vevő köteles az ingatlanrész állagának megóvására, és a szükségszerűen felmerülő javítások elvégzésére

4. Használatba vevő kötelezettséget vállal arra, hogy a 1117 Budapest, XI. Prielle u. 4/b. szám alatti ingatlan ingyenes használati jogával érintett (1205 m²) és az ingatlan ingyenes használattal érintett (969,47 m²) összesen 2175,46 m² terület üzemeltetését a birtokbavétel napjától ellátja, amelyet a Használatba adó Vagyonkezelő szervével a Budapest Főváros

Vagyonkezelő Központ Zrt-vel (1013 Budapest, Attila út 13/a) a birtokbavétel napján jegyzőkönyvben rögzítenek.

5. Az ingyenes használattal érintett terület fenntartásával, üzemeltetésével és karbantartásával kapcsolatban felmerülő költségek és közüzemi díjak az ingatlan átadás-átvétele napjától a Használatba vevőt terhelik.

6. Használatba vevő köteles a használatában lévő vagyonnal folyamatosan elszámolni a tárgyévben hatályos önkormányzati vagyonrendelet, a számviteli törvény, valamint az önkormányzati vagyon nyilvántartási szabályai szerint.

7. Használatba vevő az ingatlanrészt zálogul, biztosítéku nem adhatja, illetve egyéb módon sem terhelheti meg, bármilyen ilyen jellegű cselekmény, vagy megállapodás semmis.

8. Felek rögzítik, hogy a használat jogának megszűnését követően Használatba vevő köteles haladéktalanul átadás-átvételi jegyzőkönyv keretében tételesen elszámolni, az ingatlant ingóságaitól kiürített, tehermentes módon Használatba adónak rendelkezésre bocsátani.

9. Használatba adó jogosult az Használatba vevővel előre közölt időpontban a helyszínen ellenőrizni az ingatlanrész használatát, illetve hasznosítását, különös tekintettel a karbantartási, felújítási és visszapótlási feladatok elvégzésére, ehhez jogosult bármikor adatokat, dokumentumokat bekérni az Használatba vevőtől, Használatba vevő az ellenőrzés során köteles együttműködni.

IV. Kártérítési felelősség

1. Használatba vevő a polgári jog általános szabályai szerint felelősséggel tartozik a szerződés időtartama alatt okozott, az ingatlanrészben bekövetkezett károkért.

2. Használatba vevő az ingatlanrészt érintő és az általa – vagy vele szerződött harmadik személy, valamint bármely, az ingatlanrészt használó személy által – okozott kárból eredő vagyonvesztésért pótlási kötelezettséggel tartozik.

3. Használatba vevő az általa használt ingatlanrészt köteles az elháríthatatlan külső ok következtében keletkezett kár esetére biztosítani. A biztosítás kedvezményezettje a Használatba vevő, aki köteles a kártérítési összeget az önkormányzati vagyon helyreállítására, illetve pótlására fordítani. Használatba vevő köteles a biztosítási kötvényt a szerződés aláírását követő 30 napon belül benyújtani Használatba adónak.

4. Az ingatlanrész működtetése során harmadik személynek okozott károkért Használatba vevő felel.

V. Megállapodás megszűnése

1. Jelen megállapodás megszűnik

az Használatba vevő jogutód nélküli megszűnésével;

közös megegyezéssel;
rendkívüli felmondással.

2. Rendkívüli, azaz azonnali hatályú felmondásnak Használatba adó vagy Használatba vevő súlyos szerződésszegése esetén van helye.

3. Használatba vevő súlyos szerződésszegésének minősül különösen, de nem kizárólagosan

a) a szerződés tárgyát szándékosan rongálja, rendeltetésellenesen vagy megállapodás-ellenesen használja,

b) az ingatlanrészt a szerződésben meghatározott céltól eltérően használja,

c) ha tájékoztatási, beszámolási, adatszolgáltatási kötelezettségének nem vagy számottevő késedelemmel tesz eleget, vagy az ellenőrzést akadályozza.

4. Az Nvtv. 11.§ (12) bekezdése értelmében, Használatba adó a szerződést kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja, ha az ingatlanrész hasznosításában részt vevő bármely - a Használatba vevővel közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik fél - szervezet a nemzeti vagyon hasznosítására vonatkozó szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.

Vegyes rendelkezések

1. Felek kapcsolattartókat jelölnek ki, akik jelen szerződésből eredő feladatokat egyeztetik, illetve gondoskodnak a lebonyolítással kapcsolatos döntések előkészítéséről. Felek rögzítik, hogy kapcsolattartóik útján kölcsönösen tájékoztatják egymást a vagyonhasználatot érintő minden lényeges körülményről, tényről, veszélyről, illetve változásról.

2. A jelen megállapodással kapcsolatos kérdésekben nyilatkozattételre jogosult

Használatba adó által kijelölt kapcsolattartó(k):

Neve: Nagyunyomi-Sényi Gábor Antal

Beosztása: vezérigazgató

Elérhetősége: Budapest Főváros Vagyonkezelő Központ Zrt. (BFVK Zrt.)

székhely: 1013 Budapest, Attila út 13/A Tel.: +36 (1) 3252-400

Használatba vevő által kijelölt kapcsolattartó:

Neve: Dr. Pesti Imre

Beosztása: kormány megbízott

Elérhetősége: Budapest Főváros Kormányhivatala

székhely: 1056 Budapest, Váci u. 62-64., Tel: +36 (1) 235-1710

Szakmai kapcsolattartók:

Használatba adó által kijelölt szakmai kapcsolattartó:

Neve: Nagyunyomi-Sényi Gábor Antal

Beosztása: vezérigazgató

Elérhetősége: Budapest Főváros Vagyonkezelő Központ Zrt. (BFVK Zrt.)

székhely: 1013 Budapest, Attila út 13/A, Tel: +36 (1) 325-2400

Használatba vevő által kijelölt szakmai kapcsolattartó:

Neve: Berecz Zsolt

Beosztása: főosztályvezető

Elérhetősége: Budapest Főváros Kormányhivatala Gazdasági és Üzemeltetési Főosztály
székhely: 1139 Budapest, Teve u. 1/a-c) Tel: +36 (1) 288-5227

3. A kapcsolattartók személyének változását a Felek 5 munkanapon belül kötelesek egymással írásban közölni. A kapcsolattartók személyében bekövetkezett változás nem minősül jelen szerződés módosításának.

4. Jelen megállapodást módosítani, felmondani kizárólag írásban lehet. Felek rögzítik továbbá, hogy minden értesítés, egyéb közlés, amelyet jelen megállapodás alapján jogosultak vagy kötelesek megtenni, kizárólag írásban érvényes.

Jelen megállapodással kapcsolatos bármely értesítés, nyilatkozat akkor hatályos, ha a Felek által jelen megállapodásban rögzített székhelyre írásban postai úton, vagy személyes átvétellel megküldik és a másik fél azt igazoltan átveszi, illetve az alábbiak alapján kézbesítettnek tekintendő.

Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben bármelyik fél írásban közölt nyilatkozata a címzett érdekkörében felmerült okból nem jut a címzett tudomására, a jognyilatkozatot a kézbesítés második megkísérlését követő 5. munkanapon kézbesítettnek tekintik.

5. Felek kötelesek megőrizni jelen megállapodás teljesítése során, illetve a megállapodás teljesítésével összefüggésben vagy azzal kapcsolatban megszerzett vagy bármely módon tudomásukra jutott bármely üzleti titkot, valamint a másik Félre vagy annak tevékenységére és ügyfeleire közvetlenül vagy közvetetten vonatkozó bármely olyan tény, információt, adatot melynek bizalmas kezeléséhez másik Félnek méltányolható érdeke fűződik. E kötelezettség megszegése esetén a másik fél kárát kötelesek megtéríteni. A titoktartási kötelezettség kiterjed Felek valamennyi alkalmazottjára, munkatársára és szerződött partnerére.

6. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen megállapodással kapcsolatos esetleges vitáikat megkísérlik peren kívül, tárgyalásos úton rendezni. Amennyiben ez nem vezet eredményre, az eljáró bíróság meghatározására a polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény szabályai az irányadók.

7. Jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekre a Polgári Törvénykönyv előírásai és a hatályos egyéb vonatkozó jogszabályok az irányadók.

8. Felek kijelentik, hogy a megállapodást aláíró személyek a jelen megállapodás aláírására jogosultak.

Jelen szerződés az aláírás napján, amennyiben azt a Felek különböző időpontban írják alá, úgy a későbbi aláírás napján, lép hatályba.

Jelen megállapodás 6 (hat) egymással szó szerint megegyező eredeti példányban, magyar nyelven készült, melyet szerződő Felek - mint akaratukkal mindenben megegyezőt - annak elolvasása és értelmezése után jóváhagyólag írtak alá azzal, hogy a megállapodás 5 (öt) számozott oldalból és 2 (kettő) számozott mellékletből áll.

Felek jelen megállapodást elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, helybenhagyólag aláírták.

Budapest, 2013.

.....
Átadó
Budapest Főváros Önkormányzata
Tarlós István
főpolgármester megbízásából
dr. Bagdy Gábor
főpolgármester-helyettes

Láttam Főjegyző megbízásából:

.....
Megyesné dr. Hermann Judit
aljegyző

2013.....

Pénzügyi ellenjegyzést végezte:

.....
Verő Tibor főosztályvezető
Pénzügyi Főosztály

2013.....

.....
Használatba vevő
Budapest Főváros Kormányhivatala
Dr. Pesti Imre Kormány megbízott

Szakmai szempontból ellenjegyzem:

Név: Berecz Zsolt főosztályvezető

Aláírás:.....

Kelt:.....

Pénzügyi szempontból ellenjegyzem:

Név: Demus István főosztályvezető

Aláírás:.....

Kelt:.....

Jogi szempontból ellenjegyzem:

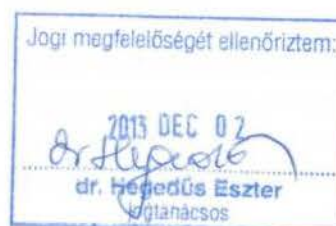
Név: Dr. Almási Győző főosztályvezető

Aláírás:.....

Kelt:.....

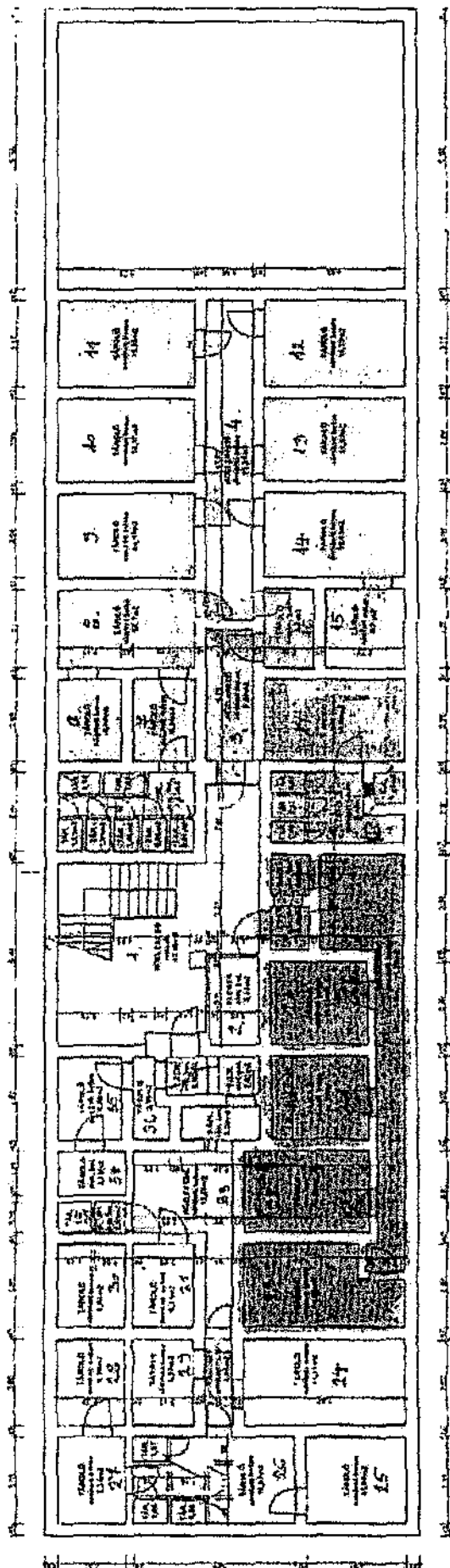
Melléklet:

- 1) XI. ker., Prielle K. u. 4/b sz. alatti ingatlan földszint és pince alaprajza
- 2) XI.,ker., Prielle Kornélia utca 4/b. szám alatti ingatlan helyiség felosztása



16

E-1
FIRE-EXIT ALARMS



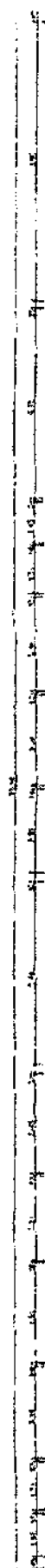
01 2/101

BUDAPEST XI KER. PRIBELI K. 2. KRISZTINA
FELMÉRÉSI TUDÓ

39

14-00000

333



THE UNIVERSITY OF CHICAGO

U. S. Patent 4,734,411

